**НАСТАВНО-НАУЧНОМ ВЕЋУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА У НИШУ**

**ИЗВЕШТАЈ О РАДУ НА ИНТЕРНОМ ПРОЈЕКТУ**

**ЗА ПЕРИОД МАРТ–ЈУН 2021. ГОДИНЕ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Назив пројекта** | „Од традиције ка будућности – 50 година англистике на Филозофском факултету у Нишу“ | | |
| **Број пројекта** | 100/1-10-1-01 | | |
| **Назив орг. јединице** | ДЕПАРТМАН ЗА АНГЛИСТИКУ | | |
| **Руководилац пројекта** | Проф. др Весна Лопичић | | |
| **Секретар пројекта** | Мср Младен Поповић | | |
| **Списак пројектних активности** | | | |
| 1. Припрема и објављивање прегледних радова инспирисаних активностима на Англистици у протеклих 50 година 2. Објављивање публикације на нивоу Факултета са 25 анотираних наслова за каталог издања Департмана за англистику 3. Модернизација сајта Департмана за англистику покретањем YouTube канала Департмана за англистику и Google сајта Алумни клуба Департмана за англистику 4. Снимање 16 интервјуа у све четири категорије предвиђене пројектом и постављање на сајт | | | |
| **Објављени резултати и планирано објављивање резултата до краја године** | | | |
| **ПРЕГЛЕДНИ РАДОВИ:**  Завршени су следећи прегледни радови:  - Влада Јовановић: *Niš University English Department Collections of Papers: A Celebratory Review.*  - Владан Павловић, Марта Величковић: Cognitive-linguistic Research at the English Department: Theoretical, Methodological and Applied Aspects.  - Љиљана Михајловић + Милица Радуловић: A review of the elective linguistics courses at the English Department  - Наташа Тучев и Душица Љубинковић, "The Tradition of Literary Translation at the English Department"  Преостали прегледни радови ће стићи до краја месеца:  - Владимир Фигар, Младен Поповић, Душан Стаменковић: From Problems of Language and Mind to Psycholinguistics: An Overview  - Љиља Јанковић: развој језичких предмета  - Тања Пауновић: развој предмета методика код нас  - Данијела Петковић и Милена Каличанин: The Development of Master and Doctoral Academic Studies in English Language and Literature and Philology at Faculty of Philosophy's English Department, 1971-present day.  - Сања Игњатовић и Ана Коцић: Teaching Anglo American Culture at the English Department: the Past, the Present and the Future  - Милица Живковић:  Literary Studies at the English Department of the University of Nis: History and Practices  - Биљана Мишић Илић и Весна Лопичић: Language, Literature, Conference.  - Љиљана Марковић: Student projects as a form of the Niš English Department students' extracurricular expression and development  **АНОТИРАНЕ ПУБЛИКАЦИЈЕ:**  Номинована су 24 наслова за каталог издања Департмана за англистику, за које су припремљене и одговарајуће анотације. Извршено је обједињавање, контрола и припрема рукописа Каталога анотираних књига и он је упућен Издавачком центру, уз анотације са осталих департмана Факултета. Ово је списак анотација:  Михаиловић, Љиљана (1958). *Граматика енглеског језика (морфологија и синтакса)* (преко 20 издања). Београд: Народна књига, 275 стр. Анотирала: Биљана Мишић Илић  Михаиловић, Љиљана (1967). *Употреба пасивних глаголских облика у савременом енглеском језику*. Београд: Филолошки факултет, 187 стр. Анотирао: Владан Павловић  Марковић, Вида Е. (1972). *Подељена личност: дезинтеграција личности у енглеском роману двадесетог века*. Београд: Нолит, 246 стр. Анотирала: Наташа Тучев  Деканић-Јаноски, Соња (1988). *Критичка историја старе енглеске књижевности*. Ниш: Филозофски факултет, 478 стр. Анотирала: Љиљана Марковић  Видановић, Ђорђе (1989). *Проблеми језика и ума*. Нови Београд: Истраживачко-издавачки центар ССО Србије, 205 стр., ISBN 86-7017-022-1. Анотирао: Душан Стаменковић  Машовић, Драгана Р. (1996). *Дивља харфа: огледи из ирске културе и књижевности*. Нови Сад: Матица српска, 332 стр., ISBN 86-363-0388-5. Анотирала: Љиљана Јанковић  Петровић, Лена (1997). *У трагању за изгубљеним рајем: паганска традиција у делима Куција, Томаса и Пекића*. Ниш: Тибет, 182 стр., ISBN 978-86-7100-006-2. Анотирала: Милена Каличанин  Јовановић, Младен (2001). *О превођењу: техника превођења: с примерима српско-енглеског и енглеско-српског превода*. Београд: Удружење научних и стручних преводилаца Србије, 168 стр. Анотирао: Александар Пејчић  Машовић, Драгана Р. (2002). *Судбински снови:* *Увод у америчке студије*. Ниш: Зограф, 621 стр., ISBN 978-86-7578-020-6. Анотирала: Ана Коцић Станковић  Лопичић, Весна (2002). *Пад у културу: Људска природа у делу В. Голдинга и М. Етвуд*,. Ниш: Просвета, 223 стр., ISBN 978-86-7455-563-2. Анотирала: Весна Лопичић  Богоева Седлар, Љиљана (2003). *О промени – културолошки есеји 1992–2002*. Ниш: Просвета, 385 стр., ISBN 978-86-7455-595-0. Анотирала: Милена Каличанин  Ristić, Ratomir (2003). *An Introduction to Australian Studies*. Niš: Faculty of Philosophy, 413 pp., ISBN 978-86-7379-082-4. Анотирала: Милица Живковић  Petrović, Lena (2004). Literature, Culture, Identity: Introducing XX Century Literary Theory. Niš: Prosveta & Faculty of Philosophy, 414 pp., ISBN 978-86-7455-608-6. Анотирала: Наташа Тучев  Paunović, Tatjana (2007)*. English Phonetics and Phonology for Serbian EFL Students*. Niš: Faculty of Philosophy, 379 pp., ISBN 978-86-7379-126-5. Анотирао: Александар Пејчић  Лопичић, Весна и Биљана Мишић Илић (уреднице) (2007–2020). Тематски зборници из серије *Језик, књижевнос*т,...Ниш: Филозофски факултет, од 296 до 826 страна по тому, укупно 21 том. Анотирала: Биљана Мишић Илић  Lopičić, Vesna (2007). *Developing Identities: Essays on Canadian Literature*. Niš: Faculty of Philosophy, 221 pp., ISBN 978-86-7379-142-5. Анотирала: Весна Лопичић  Мишић Илић, Биљана (2008). *Syntax for EFL Students* (три издања). Niš: Faculty of Philosophy, 353 pp., ISBN 978-86-7379-166-1. Анотирала: Биљана Мишић Илић  Jovanović, Vladimir Ž. (2008). *English Morphlogy: A Coursebook* (три издања). Niš: Faculty of Philosophy, 303 pp., ISBN 978-86-7379-167-8. Анотирала: Милица Радуловић  Мишић Илић, Биљана (2008). *Од речи до дискурса – огледи из англистичке лингвистике*. Ниш: Филозофски факултет, 225 стр., ISBN 978-86-7379-168-5. Анотирала: Биљана Мишић Илић  Антовић, Михаило (2009). *Лингвистика, музикалност, когниција*. Ниш: Нишки културни центар, 294 стр., ISBN 978-86-6101-001-9. Анотирао: Душан Стаменковић  Jovanović, Vladimir Ž. (2008). *Lexical and Functional Categories in English: Morphological Aspects*. Niš: Faculty of Philosophy, 267 pp., ISBN 978-86-7379-243-9. Анотирала: Милица Радуловић  Stojičić, Violeta (2013). *English to Serbian Translation – Translation Workbook for EFL Students*. Niš: Faculty of Philosophy, 96 pp., ISBN 978-86-7379-288-0. Aнотирала: Љиљана Јанковић  Живковић, Милица (2015). *Огледи о постхуманизму и књижевности*. Ниш: Филозофски факултет, 241 стр., ISBN 978-86-7379-371-9. Анотирала: Милица Живковић  Тучев, Наташа (2017). Тајни сапутници: књижевни ликови Џозефа Конрада. Београд: Neopress, 309 стр., ISBN 978-86-88895-56-9. Анотирала: Наталија Стевановић  **МОДЕРНИЗАЦИЈА САЈТА:**  У току пројекта реализоване су следеће активности:  1. Покренут је YouTube канал Департмана за англистику (<https://www.youtube.com/channel/UCyIRbOP8zBWr-60rcPySEGw>) и постављена су поздравна обраћања гостујућих професора. Видео клипови су подељени на друштвеним мрежама Департмана.  2. Покренут је Google site Алумни клуба Департмана за англистику (<https://sites.google.com/filfak.ni.ac.rs/alumni-klub-anglistika-nis/po%C4%8Detna?authuser=1>). На сајту су постављени поменути видео клипови, као и кратки текстови бивших студената о животу и каријери након студија. У наредном периоду на сајту ће бити постављени и интервјуи са успешним алумнистима.  3. Подељен је линк ка приступници Алумни организације Филозофског факултета на друштвеним мрежама ради прикупљања базе података.  **ОБАВЉЕНИ ИНТЕРВЈУИ:**  На сајт Департмана за англистику постављају се до сада урађени интервјуи и поздравне речи:   1. Ана Живковић (16/03/21) 2. Марјан Миланов (16/03/21) 3. Марко Стојановић (22/04/21)   1.Соња Шнирцова, Павел Јозеф Шафарик универзитет, Кошице, Словачка (Sona Šnircova) (17/03/21)  2. Волтер Еп, Универзитет Лејкхед, Тандер Беј, Канада (Walter Epp) (18/03/21)  3. Рената Тимкова, Универзитет Павел Јозеф Шафарик, Кошице, Словачка (Renata Timkova) (19/03/21)  4. Роберта Пјаца, Сасекс Универзитет, Брајтон, Енглеска (Roberta Piazza) (19/03/21)  5. Вјачеслав Шевченко, Истраживачки Универзитет у Самари, Русија (Вячеслав Шевченко) (21/03/21)  6. Брук Рикер Шрајбер, Baruch College, [CUNY](https://scholar.google.com/citations?view_op=view_org&hl=en&org=8114794062808693116), Њујорк, САД (Brooke Ricker Schreiber) (30/03/21)  7. Kolin Nikolson, Универзитет у Единбургу, Шкотска, УК (Colin Nicholson) (30/03/21)  8. Славка Томашчикова, Павел Јозеф Шафарик универзитет, Кошице, Словачка (Slavka Tomascikova) (31/03/21)  1.Сузана Стефановић, Community College (Manhattan), [CUNY](https://scholar.google.com/citations?view_op=view_org&hl=en&org=8114794062808693116), Њујорк, САД (30/03/21)  1.Наташа Наумовић Петровић, прва генерација (14/05/21)  2. Слађана Сретеновић Јовановић, прва генерација (02/06/21)  3.Славица Поповић Филиповић, прва генерација (15/06/21)  4. Невена Николић Хосонака, прва генерација (19/06/21) | | | |
| **Остварени циљеви** | | | |
| Сви циљеви пројекта су у фази завршне реализације:   1. Припрема и објављивање прегледних радова инспирисаних активностима на Англистици у протеклих 50 година биће завршена до краја године у свесци часописа Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature 2. Објављивање публикације на нивоу Факултета са 25 анотираних наслова за каталог издања Департмана за англистику је у току 3. Модернизација стране Департмана за англистику на сајту и покретање YouTube канала Департмана за англистику и Google сајта Алумни клуба Департмана за англистику је завршена 4. 16 интервјуа у све четири категорије предвиђене пројектом су у фази постављања на сајт Факултета | | | |
| **Потешкоће у раду** | | | |
| Дошло је до кашњења у предаји прегледних радова, тако да ће свеска часописа изаћи нешто касније од планираног датума. | | | |
| **Списак извршилаца** | | | |
| Весна Лопичић | | | Милица Радуловић |
| Младен Поповић | | | Сања Игњатовић |
| Милена Каличанин | | | Татјана Пауновић |
| Ана Коцић Станковић | | | Виолета Стојичић |
| Биљана Мишић Илић | | | Владимир Фигар |
| Владан Павловић | | | Владимир Јовановић |
| Душан Стаменковић, | | | Ема Живковић |
| Александар Пејчић | | | Дејан Павловић |
| Данијела Петковић | | | Љиљана Јанковић |
| Љиљана Марковић | | | Марко Митић |
| Љиљана Михајловић | | | Ема Живковић |
| Величковић Марта | | | Наталија Стевановић |
| Наташа Тучев | | | Душица Љубинковић |
| Милица Живковић | | |  |
| **Остале напомене** | | | |
| Предлог је да се снимање интервјуа са одабраним алумнистима и гостима Департмана настави и постане стални део промотивних активности Департмана. Такође, иновирање сајта је процес који захтева трајно ангажовање. | | | |
| **Датум** | | 7. 7. 2021. | |
| **Потпис руководиоца пројекта** | |  | |